



المحكمة الخاصة بلبنان  
SPECIAL TRIBUNAL FOR LEBANON  
TRIBUNAL SPÉCIAL POUR LE LIBAN

أمام قاضي الإجراءات التمهيدية  
المحكمة الخاصة بلبنان

Received  
29 JUN 2010  
Registry  
Special Tribunal for Lebanon

CH/PTJ/2010/01

رقم القضية:

قاضي الإجراءات التمهيدية السيد دانيال فرانسيس

المودع لديه:

3 حزيران/يونيو 2010

تاريخ المستند:

اللواء الركن جميل السيد ممثلاً بمحاميه السيد أكرم عازوري

الجهة المودعة:

الفرنسية

لغة الأصل:

علني

نوع المستند:

طلب الإعلام برّد المدعي العام المؤرخ 2 حزيران/يونيو 2010 وبالوثائق اللاحقة له باللغة الفرنسية

التوزيع على:

مكتب المدعي العام

السيد دانيال بلمار

مكتب الدفاع

السيد فرانسوا رو

المودع:

اللواء الركن جميل السيد

ممثلاً بمحاميه السيد أكرم عازوري



المحكمة الخاصة بلبنان

SPECIAL TRIBUNAL FOR LEBANON  
TRIBUNAL SPÉCIAL POUR LE LIBAN

## حضرة السيد قاضي الإجراءات التمهيدية

صاحب السعادة،

لقد تلقيت للتو عبر البريد الإلكتروني النسخة الإنجليزية من ردّ المدعي العام المؤرخ 2 حزيران/يونيو 2010 بالإضافة إلى جزء من الملاحق التي تصلني عبر بريدي الإلكتروني الان فيما اكتب هذه الرسالة.

وبما أنني أخطب المحكمة الخاصة بلبنان باللغة الفرنسية التي أتقنها أكثر من اللغة الإنجليزية، ومن أجل تطبيق الوجيهة تطبيقاً دقيقاً،

ارجو من سعادتكم بوصفكم قاضي الإجراءات التمهيدية ان تأخذوا بعين الاعتبار أن المهل الممنوحة للمستدعي لتقدم أجوبته وردوده، والمنصوص عليها في قراركم الخاص بتحديد الجدول الزمني للفصل في طلب السيد جميل السيد المؤرخ 17 آذار/مارس 2010، لا تبدأ بالنسبة للمستدعي إلا من تاريخ إعلام المستدعي بأجوبة وردود المدعي العام باللغة الفرنسية.

أمّا فيما يتعلق بالمستندات الملحقة برّد المدعي العام، فسأطلع عليها كما وردت بدون الحاجة إلى ترجمتها إلى اللغة الفرنسية.

وتفضلوا بقبول فائق الاحترام.

179 كلمة [باللغة الفرنسية]

التوقيع	بيروت، لبنان	أكرم عازوري	3 حزيران/يونيو 2010
---------	--------------	-------------	---------------------



المحكمة الخاصة بلبنان  
SPECIAL TRIBUNAL FOR LEBANON  
TRIBUNAL SPÉCIAL POUR LE LIBAN